# nia is an independent member of the Blue Shield Association C15782-FF

# Small Business Request for Contract Change



# Blue Shield of California and Blue Shield of California Life & Health Insurance Company

Effective July 1, 2020

quests for a small gro	up with respect to its o	coverage with Blue Shield.		
void any delay in prod	cessing. Subsequent b	lling will reflect requested changes once		
	Complete contract o	hanges online at blueshieldca.com		
– Please provide all re	equested information fo	or your group.		
Blue Shield group ID	number	Group Tax ID		
Group administrator	r name	Group administrator title		
	oloyees Tota	al number of enrolled employees		
nd who have not prov	_			
Blue Shield? Tes	□No			
	Open enrollment da	res:		
mplete this section to	request administrative	or eligibility changes to your group contract.		
Employment-based affiliation and waiting periods  An employer may impose a bona fide employment-based orientation (affiliation) period for new employees, which cannot exceed 30 days. A waiting period may also be imposed before coverage becomes effective, beginning the first day after any orientation period and not to exceed 90 days.  Please note: If the employer imposes an orientation period, when completing an enrollment form for a new employee, the "date of				
rientation period.				
	on period for new em	ployees? Tes No		
Employer waiting period – The group may select one of the following options. Coverage for an eligible employee will become effective following completion of the waiting period on the day specified.  ☐ Effective first of month following date of hire (If hired on the first of the month, coverage will be effective the first of the following month)  ☐ Effective first of month following 30 days from date of hire  ☐ Effective first of the month following 60 days from date of hire  ☐ Effective on the 91st day following date of hire				
<b>Medical plan employer contribution changes</b> – Please indicate any change to the group's contribution amounts to employee coverage and/or dependent coverage below. The employer must contribute either (1) at least 50% of the total employee rates, or (2) a defined contribution of a minimum of \$100 per employee (or the cost of the total employee rates, whichever is less) for medical plan coverage.				
If 100% of the employee's premium is paid by the employer, all eligible employees must enroll in coverage.				
	New employer contr	ibution amount		
	For employees	% or \$		
	For dependents	% or \$		
<b>Employee eligibility changes</b> – Please indicate any changes to employee eligibility requirements established by the group. For changes in eligibility based on number of hours worked, the most recent filed DE-9C must be provided with this form.				
	New employee eligil	pility		
	☐ Full time (average	of 30 hours per week)		
ot more than 29 hours	Both full time and p	part time (at least 20 but not more than 29 hours		
	Please provide all reactions are all reactions periods and period, when rientation period, when rientation period on the day spans are all reactions are all	Blue Shield group ID number  Group administrator name  Umber of eligible employees Total field coverage  coverage form is required for each eligible and who have not provided a Refusal of Covis change form.  Blue Shield?   Yes   No    Open enrollment data of the section to request administrative priods of the priod, when completing an enroll prientation period, when completing an enroll prientation period, when completing an enroll prientation period for new employees an orientation period for new employees and the day specified.  If hired on the first of the month, coverage with adate of hire from date of the total employees must enroll provided to the cost of the total employees must enroll provided to the cost of the total employees must enroll provided to the most recent filed DE-9C must worked, the most recent filed DE-9C must be more than 29 hours   Both full time and provided the full time and provided the more than 29 hours   Both full time and provided the full t		

\* Coverage applies to medical, dental, and vision only.

C15782 (7/20) 1 of 5

Return to: Blue Shield of California		Complete contract changes online at blueshieldca.com		
Group name	Group ID number		Group Tax ID	
Renewal date	Group administrate	or name	Group administrator title	
Change in group size and COBRA status – Please complete this section if employee count has changed to impact whether the group is subject to COBRA or state Cal-COBRA requirements. Please note that Blue Shield must receive COBRA status change requests at the beginning of the calendar year.				
As of January 1, 2020, our COBRA statu	s is Cal-COBRA <b>OR</b>	As of January 1, 2020, o	our COBRA status is Federal COBRA.	
Electronic Distribution of Evidence of Coverage (EOC) and Notices* – The group is responsible for the prompt distribution of the Evidence of Coverage booklets and other required coverage notices ("required materials") to covered employees. Electronic versions of required materials are emailed directly to the group administrator.				
For printed versions of required materials, p	ease contact us at (800) 5	59-5905.		
Health plan selection — For group Off-Exchange or Mirror package options,				
package that may be offered alongside Blue Shield of California, the group may  Check here to submit a spreadsheet comaking renewal changes to current making renewal changes to current making renewal changes.	another carrier's HMO p choose from one up to 48 nsus for existing Off-Exch edical elections. This cens	lan. For groups with one 8 plans. ange plan membership sus template is available	in lieu of individual enrollment forms when on Broker Connection.	
(Note: A spreadsheet census will only be accepted for currently enrolled employees and dependents.)  PPO plans – Full PPO and HSA-compatible HDHP plans share the full Blue Shield provider network. Tandem PPO plans have a select				
Blue Shield provider network. You may select any combination of Full PPO Network and Tandem PPO Network plans.  Choose up to all 32 plans from the Full PPO Network (including HDHP plans) and the Tandem PPO Network. Please remember to select all plans that the group would like to offer to all current and future employees.				
Choose all PPO plans <b>OR</b> select from ir	dividual plans below:			
	SA-compatible HDHP pla	ns –	Tandem PPO plans –	
Platinum Full PPO 0/0 OffEx Platinum Full PPO 0/10 OffEx Platinum Full PPO 250/15 OffEx Platinum Full PPO 0/20 OffEx Gold Full PPO 500/30 OffEx Gold Full PPO 750/30 OffEx Gold Full PPO 1200/35 OffEx Silver Full PPO 1800/55 OffEx Silver Full PPO 2300/45 OffEx Bronze Full PPO 6850/65 OffEx Bronze Full PPO 6500/50 OffEx Bronze Full PPO 6500/50 OffEx	Full PPO Network  Silver Full PPO Savings 2000/25% OffEx Silver Full PPO Savings 2500/35% OffEx Bronze Full PPO Savings 5300/40% OffEx Bronze Full PPO Savings 6900 OffEx  HSA-compatible HDHP plans – Tandem PPO Network Silver Tandem PPO Savings 2000/25% OffEx Silver Tandem PPO Savings 2500/35% OffEx Bronze Tandem PPO Savings 5300/40% OffEx Bronze Tandem PPO Savings 6900 OffEx		Tandem PPO Network  Platinum Tandem PPO 0/0 OffEx  Platinum Tandem PPO 0/10 OffEx  Platinum Tandem PPO 250/15 OffEx  Gold Tandem PPO 0/20 OffEx  Gold Tandem PPO 500/30 OffEx  Gold Tandem PPO 1200/35 OffEx  Silver Tandem PPO 1800/55 OffEx  Silver Tandem PPO 2300/45 OffEx  Bronze Tandem PPO 5000/70 OffEx  Bronze Tandem PPO 6500/50 OffEx  Bronze Tandem PPO 6850/65 OffEx	
Choosing HealthEquity means Blue Shield	shares eligibility and clo	aims data for a		
seamless experience.  The seamless experience.  Yes, we will offer HealthEquity as the HSA administrator. If you do not select yes, work directly with your own HSA administrator.				
HMO plans – Access+ HMO plans, Local Access+ HMO plans, and Trio HMO plans have different provider networks. Local Access+ and				
Trio are select networks and Access+ is a full network. Access+ and Local Access+ networks may not be offered together.  Choose up to 16 plans from the Access+ HMO Network and the Trio ACO HMO Network or up to 16 plans from the Local Access+ HMO				
Network and the Trio ACO HMO Network.	O Network and the tho A	CO HMO Network of up i	o to plans from the total Access+ nMO	
Choose all Trio and Local Access+ plans OR Choose all Trio and Access+ Plans OR Individually choose Trio/Access+ or Trio/Local Access+ from below:				
Access+ HMO plans – Access+ HMO Network	Trio HMO plans — Trio ACO HMO Netw	vork	Local Access+ HMO plans – Local Access+ HMO Network	
Platinum Access+ HMO® 0/20 OffEx Platinum Access+ HMO® 0/25 OffEx Platinum Access+ HMO® 0/30 OffEx Gold Access+ HMO® 500/35 OffEx Gold Access+ HMO® 1000/35 OffEx Gold Access+ HMO® 1500/35 OffEx Silver Access+ HMO® 2350/65 OffEx	Platinum Trio HMC Platinum Trio HMC Platinum Trio HMC Gold Trio HMO 0/3 Gold Trio HMO 10 Gold Trio HMO 10 Gold Trio HMO 15 Silver Trio HMO 23	0 0/25 OffEx 0 0/30 OffEx 30 OffEx 10/35 OffEx 00/35 OffEx 00/35 OffEx	Platinum Local Access+ HMO® 0/20 OffEx Platinum Local Access+ HMO® 0/25 OffEx Platinum Local Access+ HMO® 0/30 OffEx Gold Local Access+ HMO® 0/30 OffEx Gold Local Access+ HMO® 500/35 OffEx Gold Local Access+ HMO® 1000/35 OffEx Gold Local Access+ HMO® 1500/35 OffEx Silver Local Access+ HMO® 2350/65 OffEx	

C15782 (7/20) 2 of 5

Return to: Blue Shield of Co	ılifornia		Complete contract ch	anges online at l	olueshieldca.com
Group name		Group ID number		Group Tax ID	
Renewal date		Group administra	tor name	Group administ	rator title
Blue Shield of California Min through Covered California other carrier's plans. Group options below. A group has utilizing the Full PPO provide	a. Mirror package p os with one or more s the option of choo er network.	lans cannot be offer enrolling employer osing an HMO plan	ered alongside our Off-Exc es who select this packag utilizing the Trio ACO HMC	thange plan pack e may select any o provider netwo	rage, or alongside any rumber of plans from the rk along with a PPO plan
	es to current medic	cal elections. This c	r plan membership in lieu ensus template is availab tly enrolled employees a	le on Broker Con	rollment forms when nection.
Platinum Mirror Plans			Gold Mirror Plans		
☐ Blue Shield Trio Platinum 9 ☐ Blue Shield Platinum 90 PF		Dental Blue Shield Trio Gol			
Silver Mirror Plans  Blue Shield Trio Silver 70 H  Blue Shield Silver 70 PPO 2		I —		) PPO 6300/65 + Child Dental	
<b>Optional benefits</b> – A rider f Small Business or with the B				of California Off-	Exchange Package for
☐ Add Infertility benefits ri☐ Remove infertility benef		,		•	
* Not applicable to life products.	113 11401 11 3010010	<u> </u>	311401 11111 50 101110104 111	- In an integration p	
Specialty benefits p				selection — F	Please complete this
section to indicate change Section SB1 - Denta		ecialty benefit plai	is.		
Dental Plan options – The g		e Shield dental co	verage with or without a	medical plan.	
No change to dental bene	efits				,
When adding dental coverage for the first time to your existing Blue Shield Small Business benefits package, please check this box if all currently enrolled employees and dependents elect the coverage; they will automatically be enrolled and no forms will be required. Otherwise, please submit an enrollment, refusal of coverage, or subscriber change request form for all eligible employees and dependents who are electing dental coverage.					
The group may select from	one of the plan o	otions below.			
Single Dental Plan option	n				,
Dual Choice Dental Plan option – Please select two plans from the options below.					
☐ <b>Triple Choice Dental Plan option</b> — Available with or without a Blue Shield medical plan. Please select three plans from the options below in one of the following combinations:					
2 Dental HMO plans and 1 Dental PPO plan 3 Dental HMO plans					
The following Triple Choice Dental Plan option is only available when purchased with a Blue Shield medical plan:					
2 Dental PPO plans and 1 Dental HMO plan (The two Dental PPO plans must have the same Orthodontic benefit.)					
Dental HMO plans					
☐ DHMO Basic	☐ DHMO Standard	☐ DHMO F	lus DHMO	Deluxe	☐ DHMO Voluntary
Dental PPO plans	,	'	· ·		
Smile <sup>SM</sup> Value 50/1500/N  Smile <sup>SM</sup> 50/1500/No Orth  Smile <sup>SM</sup> Plus 50/1500/Ortl  Smile <sup>SM</sup> Basic 75/1000/No  Smile <sup>SM</sup> Basic 50/1000/No  Smile <sup>SM</sup> Busic 50/1000/Ortl  Smile <sup>SM</sup> Plus 50/1500/No  Smile <sup>SM</sup> Plus 50/1500/No  Smile <sup>SM</sup> Deluxe 50/1500/Ortl  Smile <sup>SM</sup> Deluxe 2000 50/2  Smile <sup>SM</sup> Deluxe Gold 50/	o/MAC/NR ho/MAC/NR o Ortho/MAC/NR o Ortho/MAC rtho/U85 Ortho/MAC Ortho/MAC Ortho/MAC/WP* Ortho/MAC/NR 2000/No Ortho/MA 1500/Ortho/U85/NR	AC/NR	Smile <sup>SM</sup> Plus Gold 50 Ultimate Dental PPO	0/1500/No Ortho/ 0/1500/Ortho/U80 0/1500/Ortho/U90 0/1500/No Ortho/ 0/2500/Ortho/U90 0/2500/No Ortho/ for Small Business PPO for Small Busin for Small Business for Small Business	U80  J/ADV  J/ADV  U90/ADV  J/ADV  U90/ADV  50/2000/MAC/NR  1090/2000/No Ortho/U80  50/2000/Lifetime Ortho/ U90

C15782 (7/20) 3 of 5

Return to: Blue Shield of California		Complete contract changes online at blueshieldca.com		
Group name	Group ID number		Group Tax ID	
Renewal date	Group administrator name		Group administrator title	
Voluntary Dental PPO Plans*				
	14 A C /NID	□ C:1- SM D:- \/-!	50/1500/O-H /IIOO	
☐ Smile <sup>SM</sup> Basic Voluntary 75/1000/No Ortho/MAC/NR ☐ Smile <sup>SM</sup> Basic Voluntary 50/1000/No Ortho/MAC		Smile <sup>SM</sup> Basic Voluntary 50/1500/Ortho/U80 Smile <sup>SM</sup> Basic Voluntary 50/1000/No Ortho/U80 (No Wait) <sup>†</sup>		
Indicate dental plan employer contribution o				
For dental coverage, the employer must con If 100% is paid by the employer, all eligible e			um (except for voluntary plans).	
For employees	For dependents	% or \$		
<ul> <li>Voluntary dental plans require a minimum of one (1) enr</li> <li>This Voluntary plan does not include Waiting Periods sub ADV stands for Advantage and incentivize members to use</li> </ul>	mission of proof of any prior			
Section SB2 – Vision coverage				
Vision coverage* – The group may offer Blue	Shield vision coverag	e with or without a me	dical plan.	
☐ No change to vision benefits				
When adding vision coverage for the first time to your existing Blue Shield Small Business benefits package, please check this box if all currently enrolled employees and dependents elect the coverage; they will automatically be enrolled and no forms will be required. Otherwise, please submit an enrollment, refusal of coverage, or subscriber change request form for all eligible employees and dependents who are electing vision coverage.				
The group may select from one of the plan o	ptions below.			
Ultimate Vision for Small Business (12-12-12)  Ultimate Vision Plus 0/0/150/120  Ultimate Vision 0/0/150  Ultimate Vision Plus 10/25/150/120  Ultimate Vision 10/25/150  Ultimate Vision 0/0/120  Ultimate Vision 10/25/120  Ultimate Vision Voluntary 10/25/150¹	Preferred Vision for Small Business (12-12-24)  Preferred Vision Plus 0/0/150/120  Preferred Vision 0/0/150  Preferred Vision Plus 10/25/150/120  Preferred Vision 10/25/150  Preferred Vision 0/0/120  Preferred Vision 10/25/120  Preferred Vision Voluntary 10/25/120 <sup>1</sup>		Basic Vision for Small Business (12-24-24)  Basic Vision Plus 0/0/150/120  Basic Vision 0/0/150  Basic Vision Plus 10/25/150/120  Basic Vision 10/25/150  Basic Vision 0/0/120  Basic Vision 10/25/120  Basic Vision Voluntary 10/25/120 <sup>1</sup>	
Indicate vision plan employer contribution a	mount here:			
For vision coverage, the employer must cont If 100% is paid by the employer, all eligible en			ee premium (except for voluntary plans).	
For employees	For dependents	% or \$		
* Underwritten by Blue Shield of California Life & Health In:		eld Life).		
1 Voluntary vision plans require a minimum of one (1) enro				
Section SB3 – Life/AD&D insurance				
Group term life insurance* – Requires a minimum of two eligible employees.				
The group may offer Blue Shield group term life and AD&D insurance coverage with or without a medical plan.				
No change to life benefits				
When adding flat life insurance coverage for the first time to your existing Blue Shield Small Business benefits package, please check this box if all currently enrolled employees elect the coverage; they will automatically be enrolled and no forms will be required (except for multiple of salary or graded plans). Otherwise, please complete an enrollment, refusal of coverage, or subscriber change request form for all eligible employees. (Refusal of coverage is only allowed for contributory plans.)				
The group may select from one of the plan o available in \$5,000 increments between the employees qualifying for composite life insur	designated guarante	ed-issue benefit amour	nts listed. For groups of 10 or more eligible	
Benefit amount:				
2-9 eligible employees: \$15,000-\$35,000 or \$5	50,000			
10-24 eligible employees: \$15,000-\$100,000				
25-50 eligible employees: \$15,000-\$150,000				
51-100 eligible employees: \$15,000-\$150,000 c	or \$175,000 or \$200,00	0, \$250,000*, \$300,000*		

C15782 (7/20) 4 of 5

<sup>\*</sup> The benefit amounts of \$250,000 and \$300,000 are only available with a multiple of salary plan and not for flat amount plans.

Return to: Blue Shield of California	Complete contro	Complete contract changes online at blueshieldca.com		
Group name	Group ID number	Group Tax ID		
Renewal date	Group administrator name	Group administrator title		
Flat amount – All employees are covered of  Multiple of salary – All employees are covered to benefit amount). Benefit amounts establish times salary, maximum \$	ered for the same multiple of salary at	a 1 or 2 times annual salary (up to maximum		
		of benefits. The benefit amount for each class		
1. Class description		amount \$		
2. Class description		_ amount \$		
3. Class description		_ amount \$		
4. Class description		_ amount \$		
Dependent life insurance – Coverage amounts listed are per dependent, and are only available for employees electing life insurance. The maximum dependent benefit may not be more than 50% of the employee benefit. Benefits for children age 14 days to 6 months are 10% of the total benefit, and there is no coverage for infants from birth to 14 days. AD&D insurance coverage is not available for dependents.  (choose one): □\$1,000 □\$2,000 □\$3,000 □\$4,000 □\$5,000 □\$7,500 □\$10,000 □\$20,000				
Indicate group term life insurance plan empl	oyer contribution amount here:			
For life insurance coverage, the employer mu employer (non-contributory), all eligible emp		total employee premium. If 100% is paid by the		
For employees % or \$				
* Underwritten by Blue Shield of California Life & Health Ins A46897	surance Company (Blue Shield Life).			
Group representative signature				
The group understands that no requested chan effective date. The group or the group's befor confirmation.				
Authorized group representative signature		Date		
Group representative name (please print)				
Group representative title (please print)				
General agent information				
General agency name	General agency	tax ID number (for commission payments)		
General agency producer name	General agency	General agency producer email		

C15782 (7/20) 5 of 5

# **Blue Shield of California**

# Notice Informing Individuals about Nondiscrimination and Accessibility Requirements

## Discrimination is against the law

Blue Shield of California complies with applicable state laws and federal civil rights laws, and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, ancestry, religion, sex, marital status, gender, gender identity, sexual orientation, age, or disability. Blue Shield of California does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, ancestry, religion, sex, marital status, gender, gender identity, sexual orientation, age, or disability.

### Blue Shield of California:

- Provides aids and services at no cost to people with disabilities to communicate effectively with us such as:
  - Qualified sign language interpreters
  - Written information in other formats (including large print, audio, accessible electronic formats, and other formats)
- Provides language services at no cost to people whose primary language is not English such as:
  - Qualified interpreters
  - Information written in other languages

If you need these services, contact the Blue Shield of California Civil Rights Coordinator.

If you believe that Blue Shield of California has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, ancestry, religion, sex, marital status, gender, gender identity, sexual orientation, age, or disability, you can file a grievance with:

Blue Shield of California Civil Rights Coordinator P.O. Box 629007 El Dorado Hills, CA 95762-9007

Phone: (844) 831-4133 (TTY: 711)

Fax: (844) 696-6070

 ${\bf Email: Blue Shield Civil Rights Coordinator@blue shield ca.com}$ 

You can file a grievance in person or by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, our Civil Rights Coordinator is available to help you. You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue SW. Room 509F, HHH Building Washington, DC 20201 (800) 368-1019; TTY: (800) 537-7697

Complaint forms are available at www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html.



# Notice of the Availability of Language Assistance Services Blue Shield of California

**IMPORTANT:** Can you read this letter? If not, we can have somebody help you read it. You may also be able to get this letter written in your language. For help at no cost, please call right away at the Member/Customer Service telephone number on the back of your Blue Shield ID card, or (866) 346-7198.

**IMPORTANTE:** ¿Puede leer esta carta? Si no, podemos hacer que alguien le ayude a leerla. También puede recibir esta carta en su idioma. Para ayuda sin cargo, por favor llame inmediatamente al teléfono de Servicios al miembro/cliente que se encuentra al reverso de su tarjeta de identificación de Blue Shield o al (866) 346-7198. (Spanish)

**重要通知:**您能讀懂這封信嗎?如果不能,我們可以請人幫您閱讀。這封信也可以 用您所講的語言書寫。如需免费幫助,請立即撥打登列在您的Blue Shield ID卡背面上的 會員/客戶服務部的電話,或者撥打電話 (866) 346-7198。(Chinese)

**QUAN TRỌNG:** Quý vị có thể đọc lá thư này không? Nếu không, chúng tôi có thể nhờ người giúp quý vị đọc thư. Quý vị cũng có thể nhận lá thư này được viết bằng ngôn ngữ của quý vị. Để được hỗ trợ miễn phí, vui lòng gọi ngay đến Ban Dịch vụ Hội viên/Khách hàng theo số ở mặt sau thẻ ID Blue Shield của quý vị hoặc theo số (866) 346-7198. (Vietnamese)

**MAHALAGA:** Nababasa mo ba ang sulat na ito? Kung hindi, maari kaming kumuha ng isang tao upang matulungan ka upang mabasa ito. Maari ka ring makakuha ng sulat na ito na nakasulat sa iyong wika. Para sa libreng tulong, mangyaring tumawag kaagad sa numerong telepono ng Miyembro/Customer Service sa likod ng iyong Blue Shield ID kard, o (866) 346-7198. (Tagalog)

**Baa' ákohwiindzindooígí:** Díí naaltsoosísh yííniłta'go bííníghah? Doo bííníghahgóó éí, naaltsoos nich'į' yiidóołtahígíí ła' nihee hólǫ. Díí naaltsoos ałdó' t'áá Diné k'ehjí ádoolnííł nínízingo bíighah. Doo baah ílínígó shíká' adoowoł nínízingó nihich'į' béésh bee hodíilnih dóó námboo éí díí Blue Shield bee néího'dílzinígí bine'déé' bikáá' éí doodagó éí (866) 346-7198 jį' hodíílnih. (Navajo)

중요: 이 서신을 읽을 수 있으세요? 읽으실 수 경우, 도움을 드릴 수 있는 사람이 있습니다. 또한 다른 언어로 작성된 이 서신을 받으실 수도 있습니다. 무료로 도움을 받으시려면 Blue Shield ID 카드 뒷면의 회원/고객 서비스 전화번호 또는 (866) 346-7198로 지금 전환하세요. (Korean)

**ԿԱՐԵՎՈՐ Է.** Կարողանում ե՞ք կարդալ այս նամակը։ Եթե ոչ, ապա մենք կօգնենք ձեզ։ Դուք պետք է նաև կարողանաք ստանալ այս նամակը ձեր լեզվով։ Ծառայությունն անվձար է։ Խնդրում ենք անմիջապես զանգահարել Հաձախորդների սպասարկման բաժնի հեռախոսահամարով, որը նշված է ձեր Blue Shield ID քարտի ետևի մասում, կամ (866) 346-7198 համարով։ (Armenian)

**ВАЖНО:** Не можете прочесть данное письмо? Мы поможем вам, если необходимо. Вы также можете получить это письмо написанное на вашем родном языке. Позвоните в Службу клиентской/членской поддержки прямо сейчас по телефону, указанному сзади идентификационной карты Blue Shield, или по телефону (866) 346-7198, и вам помогут совершенно бесплатно. (Russian)

重要:お客様は、この手紙を読むことができますか?もし読むことができない場合、弊社が、お客様をサポートする人物を手配いたします。また、お客様の母国語で書かれた手紙をお送りすることも可能です。無料のサポートを希望される場合は、Blue Shield IDカードの裏面に記載されている会員/お客様サービスの電話番号、または、(866) 346-7198にお電話をおかけください。(Japanese)



مهم: آیا میتوانید این نامه را بخوانید؟ اگر پاسختان منفی است، میتوانیم کسی را برای کمک به شما در اختیارتان قرار دهیم. حتی میتوانید نسخه مکتوب این نامه را به زبان خودتان دریافت کنید. برای دریافت کمک رایگان، لطفاً بدون فوت وقت از طریق شماره تلفنی که در پشت کارت شناسی Blue Shield تان درج شده است و یا از طریق شماره تلفن 7198-346 (866) با خدمات اعضا/مشتری تماس بگیرید. (Persian)

**ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ:** ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਪੱਤਰ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹ ਸਕਦੇ ਹੋ? ਜੇ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਨ ਵਿਚ ਮਦਦ ਲਈ ਅਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਤੁਸੀਂ ਇਹ ਪੱਤਰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਲਿਖਿਆ ਹੋਇਆ ਵੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਮੁਫ਼ਤ ਵਿਚ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ Blue Shield ID ਕਾਰਡ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਦਿੱਤੇ ਮੈਂਬਰ/ਕਸਟਮਰ ਸਰਵਿਸ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ਤੇ, ਜਾਂ (866) 346-7198 ਤੇ ਕਾੱਲ ਕਰੋ। (Punjabi)

ប្រការសំខាន់៖ កើអ្នកអាចលិខិតនេះ បានដែរឬទេ? បើមិនអាចទេ យើងអាចឲ្យគេជួយអ្នកក្នុងការអានលិ ខិតនេះ។ អ្នកក៍អាចទទួលបានលិខិតនេះជាភាសារបស់អ្នកផងដែរ។ សម្រាប់ជំនួយដោយឥតគិតថ្លៃ សូមហៅទូរស័ព្ទភ្លាមៗទៅកាន់លេខទូរស័ព្ទសេវាសមាជិក/អតិថិជនដែលមាននៅលើខ្នងប័ណ្ណសម្គាល់ Blue Shield របស់អ្នក ឬតាមរយៈលេខ (866) 346-7198។ (Khmer)

المهم: هل تستطيع قراءة هذا الخطاب؟ أن لم تستطع قراءته، يمكننا إحضار شخص ما ليساعدك في قراءته. قد تحتاج أيضاً إلى الحصول على هذا الخطاب مكتوباً بلغتك. للحصول على المساعدة بدون تكلفة، يرجى الاتصال الآن على رقم هاتف خدمة العملاء/أحد الأعضاء المدون على الجانب الخلفي من بطاقة الهوية Blue Shield أو على الرقم 7198. (Arabic)

**TSEEM CEEB:** Koj pos tuaj yeem nyeem tau tsab ntawv no? Yog hais tias nyeem tsis tau, peb tuaj yeem nrhiav ib tug neeg los pab nyeem nws rau koj. Tej zaum koj kuj yuav tau txais muab tsab ntawv no sau ua koj hom lus. Rau kev pab txhais dawb, thov hu kiag rau tus xov tooj Kev Pab Cuam Tub Koom Xeeb/Tub Lag Luam uas nyob rau sab nraum nrob qaum ntawm koj daim npav Blue Shield ID, los yog hu rau tus xov tooj (866) 346-7198. (Hmong)

สำคัญ: คุณอ่านจดหมายฉบับนี้ได้หรือไม่ หากไม่ได้ โปรดขอคงามช่วยจากผู้อ่านได้ คุณอาจได้รับจดหมายฉบับนี้เป็นภาษาของคุณ หากต้องการความช่วยเหลือโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า/สมาชิกทางเบอร์โทรศัพท์ในบัตรประจำตัว Blue Shield ของคุณ หรือโทร (866) 346-7198 (Thai)

महत्वपूर्ण: क्या आप इस पत्र को पढ़ सकते हैं? यदि नहीं, तो हम इसे पढ़ने में आपकी मदद के लिए किसी व्यक्ति का प्रबंध कर सकते हैं। आप इस पत्र को अपनी भाषा में भी प्राप्त कर सकते हैं। नि:शुल्क मदद प्राप्त करने के लिए अपने Blue Shield ID कार्ड के पीछे दिए गये मेंबर/कस्टमर सर्विस टेलीफोन नंबर, या (866) 346-7198 पर कॉल करें। (Hindi)

ສິ່ງສຳຄັນ: ທ່ານສາມາດອ່ານຈົດໝາຍນີ້ໄດ້ບໍ? ຖ້າອ່ານບໍ່ໄດ້, ພວກເຮົາສາມາດໃຫ້ບາງຄົນຊ່ວຍອ່ານໃຫ້ທ່ານຝັງໄດ້. ທ່ານຍັງສາມາດຂໍໃຫ້ແປຈົດໝາຍນີ້ເປັນພາສາຂອງທ່ານໄດ້.ສຳລັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແບບບໍ່ເສຍຄ່າ, ກະລຸນາ ໂທຫາເບີໂທຂອງຝ່າຍບໍລິການສະມາຊິກ/ລູກຄ້າໃນທັນທີເບີໂທລະສັບຢູ່ດ້ານຫຼັງບັດສະມາຊິກ Blue Shield ຂອງທ່ານ, ຫຼືໂທໄປຫາເບີ(866) 346-7198. (Laotian)



# Notice of the Availability of Language Assistance Services Blue Shield of California Life & Health Insurance Company

**No Cost Language Services.** You can get an interpreter. You can get documents read to you and some sent to you in your language. For help, call us at the number listed on your ID card or 1-866-346-7198. For more help call the CA Dept. of Insurance at 1-800-927-4357. English

**Servicios de idiomas sin costo.** Puede obtener un intérprete. Le pueden leer documentos y que le envíen algunos en español. Para obtener ayuda, llámenos al número que figura en su tarjeta de identificación o al 1-866-346-7198. Para obtener más ayuda, llame al Departamento de Seguros de CA al 1-800-927-4357. Spanish

免費語言服務。您可獲得口譯員服務。可以用中文把文件唸給您聽,有些文件有中文的版本,也可以把這些文件寄給您。欲取得協助,請致電您的保險卡所列的電話號碼,或撥打 1-866-346-7198 與我們聯絡。欲取得其他協助,請致電 1-800-927-4357 與加州保險部聯絡。Chinese

**Các Dịch Vụ Trợ Giúp Ngôn Ngữ Miễn Phí**. Quý vị có thể được nhận dịch vụ thông dịch. Quý vị có thể được người khác đọc giúp các tài liệu và nhận một số tài liệu bằng tiếng Việt. Để được giúp đỡ, hãy gọi cho chúng tôi tại số điện thoại ghi trên thẻ hội viên của quý vị hoặc 1-866-346-7198. Để được trợ giúp thêm, xin gọi Sở Bảo Hiểm California tại số 1-800-927-4357. Vietnamese

무료 통역 서비스. 귀하는 한국어 통역 서비스를 받으실 수 있으며 한국어로 서류를 낭독해주는 서비스를 받으실 수 있습니다. 도움이 필요하신 분은 귀하의 ID 카드에 나와있는 안내 전화: 1-866-346-7198번으로 문의해 주십시오. 보다 자세한 사항을 문의하실 분은 캘리포니아 주 보험국, 안내 전화 1-800-927-4357번으로 연락해 주십시오. Korean

**Walang Gastos na mga Serbisyo sa Wika.** Makakakuha ka ng interpreter o tagasalin at maipababasa mo sa Tagalog ang mga dokumento. Para makakuha ng tulong, tawagan kami sa numerong nakalista sa iyong ID card o sa 1-866-346-7198. Para sa karagdagang tulong, tawagan ang CA Dept. of Insurance sa 1-800-927-4357 Tagalog

**Անվճար Լեզվական Ծառայություններ։** Դուք կարող եք թարգման ձեռք բերել և փաստաթղթերը ընթերցել տալ ձեզ համար հայերեն լեզվով։ Օգնության համար մեզ զանգահարեք ձեր ինքնության (ID) տոմսի վրա նշված կամ 1-866-346-7198 համարով։ Լրացուցիչ օգնության համար 1-800-927-4357 համարով զանգահարեք Կալիֆորնիայի Ապահովագրության Բաժանմունք։ Armenian

**Беслпатные услуги перевода.** Вы можете воспользоваться услугами переводчика, и ваши документы прочтут для вас на русском языке. Если вам требуется помощь, звоните нам по номеру, указанному на вашей идентификационной карте, или 1-866-346-7198. Если вам требуется дополнительная помощь, звоните в Департамент страхования штата Калифорния (Department of Insurance), по телефону 1-800-927-4357. Russian

無料の言語サービス 日本語で通訳をご提供し、書類をお読みします。サービスをご希望の方は、IDカード記載の番号または1-866-346-7198までお問い合わせください。更なるお問い合わせは、カリフォルニア州保険庁、1-800-927-4357までご連絡ください。Japanese

خدمات مجانی مربوط به زبان. میتوانید از خدمات یک مترجم شفاهی استفاده کنید و بگوئید مدارک به زبان فارسی بر ایتان خوانده شوند.بر ای دریافت کمک،با ما از طریق شماره تلفنی که روی کارت شناسائی شما قید شده است و یا این شماره 7198-346-346-1 تماس بگیرید.برای دریافت کمک بیشتر، به Persian.کارداره بیمه کالیفرنیا) به شماره 787-927-927 تلفن کنید.Persian



**ਮੁਫ਼ਤ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ:** ਤੁਸੀਂ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੁਣ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਕੁਝ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਭੇਜੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਆਈਡੀ (ID) ਕਾਰਡ 'ਤੇ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਜਾਂ 1-866-346-7198 'ਤੇ ' ਸਾਨੂੰ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। ਵਧੇਰੇ ਮਦਦ ਲਈ ਕੈਲੀਫ਼ੋਰਨੀਆ ਡਿਪਾਰਟਮੈਂਟ ਆਫ਼ ਇਨਸ਼ੋਰੈਂਸ ਨੂੰ 1-800-927-4357 'ਤੇ ਫ਼ੋਨ ਕਰੋ। Punjabi

សេវាកម្មភាសាឥតគិតថ្លៃ។ អ្នកអាចទទួលបានអ្នកបកប្រែភាសា និងអានឯកសារជូនអ្នកជា ភាសាខ្មែរ។ សម្រាប់ជំនួយ សូមទូរស័ព្ទមកយើងខ្ញុំតាមលេខដែលមានបង្ហាញលើប័ណ្ណសំគាល់ខ្លួនរបស់អ្នក ឬលេខ 1-866-346-7198។ សម្រាប់ជំនួយបន្ថែមទៀត សូមទូរស័ព្ទទៅក្រសួងធានារ៉ាប់រងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា តាមលេខ 1-800-927-4357 Khmer

خدمات ترجمة بدون تكلقة. يمكنك الحصول علي مترجم و قراءة الوثائق لك باللغة العربية. للحصول علي المساعدة، اتصل بنا علي الرقم المبين علي بطاقة عضويتك أو علي الرقم 7198-346-1. للحصول علي المزيد من المعلومات، اتصل بإدارة التأمين لولاية كاليفورنيا على الرقم 4357-927-800-1. Arabic

**Cov Kev Pab Txhais Lus Tsis Them Nqi.** Koj yuav thov tau kom muaj neeg los txhais lus rau koj thiab kom neeg nyeem cov ntawv ua lus Hmoob. Yog xav tau kev pab, hu rau peb ntawm tus xov tooj nyob hauv koj daim yuaj ID los sis 1-866-346-7198. Yog xav tau kev pab ntxiv hu rau CA lub Caj Meem Fai Muab Kev Tuav Pov Hwm ntawm 1-800-927-4357 Hmong

บริการทางภาษาอย่างไม่เสียค่าใช้จ่าย คุณสามารถรับบริการจากล่าม รวมถึงให้เจ้าหน้าที่อ่านเอกสารให้คุณพึง หรือส่งเอกสารบางส่วนในภาษาของคุณไปหาคุณได้ หากต้องการความช่วยเหลือ กรุณาโทรศัพท์ตามหมายเลขที่ระบุอยู่ด้านหลังบัตรประจำตัวของคุณ หรือ ที่หมายเลข 1-866-346-7198 หากต้องการความช่วยเหลือเพิ่มเติม โปรดโทรมาที่ กรมการประกันภัยแห่งมลรัฐแคลิฟอร์เนียที่หมายเลข 1-800-927-4357 Thai

निःशुल्क भाषा सेवाएँ। आप एक दुभाषिया की सेवा प्राप्त कर सकते हैं। आप दस्तावेजों को पढ़वा के सुन सकते हैं और कुछ को अपनी भाषा में स्वयं को भिजवा सकते हैं। सहायता के लिए, अपने ID कार्ड पर दिए गए नंबर पर, या 1-866-346-7198 पर हमें फ़ोन करें। अधिक सहायता के लिए कैलीफोर्निया बीमा विभाग (CA Dept. of Insurance) को 1-800-927-4357 पर फ़ोन करें। Hindi

Doo bááh ílínígó saad bee yát'i' bee aná'áwo'. Díí shá ata'halne'dooígí hólóodoo nínízingo éí bíighah. Naaltsoos naanináhájeehígí shich'į yíidooltah éí doodagó ła' shich'į ádoolníl nínízingo bíighah. Shíká a'doowoł nínízingo nihich'į béésh bee hodíilnih dóó námboo éí díí ninaaltsoos dootl'ízhígí bee néího'dílzinígí bine'déé' bikáá' éí doodagó éí (866)346-7198jį hodíílnih. Hózhó shíká anáá'doowoł nínízingo éí díí béeso ách'aah naa'nil bił haz'áajį' 1-800-927-4357jį hodíílnih. Navajo

ບໍລິການແປພາສາໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ທ່ານສາມາດຂໍເອົາຜູ້ແປພາສາໄດ້. ທ່ານສາມາດຂໍໃຫ້ອ່ານເອກະສານໃຫ້ທ່ານຟັງ ແລະ ສົ່ງເອກະສານບາງຢ່າງທີ່ເປັນພາສາຂອງທ່ານ. ສຳລັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ, ໃຫ້ໂທຫາພວກເຮົາຕາມເບີໂທລະສັບທີ່ມີ ໃນບັດປະຈຳຕົວຂອງທ່ານ ຫຼື ໂທຫາເບີ<sub>1-866-346-7198</sub>. ສຳລັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເພີ່ມເຕີມໂທຫາ ພະແນກ ປະກັນໄພຂອງ ລັດຄາລີຟ່ເນຍໄດ້ທີ່ເບີ<sub>1-800-927-4357</sub>. Laotian

